

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 521/2013

zo 6. júna 2013,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1183/2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/788/SZBP z 20. decembra 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike a o zrušení spoločnej pozície 2008/369/SZBP ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 1183/2005 z 18. júla 2005 ⁽²⁾, sa vykonávajú opatrenia stanovené v rozhodnutí 2010/788/SZBP. V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1183/2005 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa podľa tohto nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 2078 (2012) z 28. novembra 2012 sa zmenili kritériá označovania osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia uvedené v bodoch 9 a 11 rezolúcie BR OSN č. 1807 (2008).
- (3) Rada 20. decembra 2012 prijala rozhodnutie 2012/811/SZBP ⁽³⁾, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/788/SZBP, v súlade s rezolúciou BR OSN č. 2078 (2012).
- (4) Nariadenie (ES) č. 1183/2005 by sa malo zmeniť aj preto, aby sa v ňom ustanovil postup zmeny zoznamu uvedeného v prílohe I k uvedenému nariadeniu. Tento postup by mal zahŕňať oboznámenie označených fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov s dôvodmi ich zaradenia do zoznamu, aby mali možnosť

predložiť pripomienky. V prípade, predloženia pripomienok alebo nových zásadných dôkazov, by Rada mala na základe týchto pripomienok preskúmať svoje rozhodnutie a dotknutú osobu, subjekt alebo orgán príslušným spôsobom informovať.

- (5) Vzhľadom na špecifickú hrozbu, ktorú pre medzinárodný mier a bezpečnosť v regióne predstavuje situácia v Konžskej demokratickej republike, a v záujme zaistenia jednotnosti s postupom zmeny prílohy k rozhodnutiu 2010/788/SZBP by právomoc meniť zoznam uvedený v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1183/2005 mala vykonávať Rada.
- (6) Tieto opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie a na nadobudnutie ich účinnosti je preto potrebný regulačný akt na úrovni Únie, najmä vzhľadom na zabezpečenie ich jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.
- (7) Nariadenie (ES) č. 1183/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1183/2005 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 2a

1. Príloha I obsahuje zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN označili za:

- a) osoby alebo subjekty, ktoré porušujú zbrojné embargo a súvisiace opatrenia ustanovené v článku 1 rozhodnutia 2010/788/SZBP a v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 889/2005 z 13 júna 2005, ktorým sa ukladajú určité reštriktívne opatrenia voči Konžskej demokratickej republike ^(*),

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 336, 21.12.2010, s. 30.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 193, 23.7.2005, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 352, 21.12.2012, s. 50.

- b) vedúcich politických a vojenských predstaviteľov cudzích ozbrojených skupín pôsobiacich v Konžskej demokratickej republike (ďalej len „KDR“), ktorí bránia odzbrojeniu a dobrovoľnej repatriácii alebo presídleniu bojovníkov, ktorí patria k týmto skupinám,
- c) vedúcich politických a vojenských predstaviteľov konžských milícií podporovaných zo zahraničia, ktorí bránia účasti svojich bojovníkov v procese odzbrojenia, demobilizácie a reintegrácie,
- d) vedúcich politických a vojenských predstaviteľov, ktorí pôsobia v KDR a verbujú alebo využívajú deti v ozbrojenom konflikte v rozpore s uplatniteľným medzinárodným právom,
- e) osoby alebo subjekty, ktoré pôsobia v KDR a dopúšťajú sa závažných porušení práva okrem iného tým, že sa v ozbrojených konfliktoch zameriavajú na deti alebo ženy, zabíjajú ich a mrzačia, vystavujú sexuálnemu násiliu, únosom a násilnému vysídľovaniu,
- f) osoby alebo subjekty, ktoré bránia distribúcii humanitárnej pomoci alebo prístupu k nej vo východnej časti KDR,
- g) osoby alebo subjekty, ktoré prostredníctvom nedovoleného obchodovania s prírodnými zdrojmi vrátane zlata protiprávne podporujú ozbrojené skupiny vo východnej časti KDR,
- h) osoby alebo subjekty, ktoré konajú v mene označenej osoby alebo subjektu, ktorý vlastní alebo kontroluje označená osoba, alebo na základe pokynov takejto osoby či subjektu,
- i) osoby alebo subjekty, ktoré plánujú alebo finančne podporujú útoky na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru Stabilizačnej misie OSN v KDR (MONUSCO) alebo sa na nich zúčastňujú.

2. Príloha I obsahuje dôvody pre zaradenie fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov do zoznamu, ako ich uvádza BR OSN alebo sankčný výbor.

3. V prílohe I sa tiež uvádzajú dostupné informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ako ich uvádza BR OSN

alebo sankčný výbor. Pokiaľ ide o fyzické osoby, tieto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názov, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti. Príloha I tiež obsahuje dátum označenia BR OSN alebo sankčným výborom.

(*) Ú. v. EÚ L 152, 15.6.2005, s. 1.“

2. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

1. Ak BR OSN alebo sankčný výbor označí fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, Rada zaradí takúto fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán do zoznamu v prílohe I.

2. Rada svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu oznámi fyzickej alebo právnickej osobe subjektu alebo orgánu uvedenému v odseku 1, a to buď priamo, ak je adresa známa, alebo formou uverejnenia oznámenia, a tak poskytne takejto fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť predložiť pripomienky.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo nové zásadné dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a príslušným spôsobom informuje fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán.

4. Ak sa BR OSN alebo sankčný výbor rozhodne vyradiť zo zoznamu niektorú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán alebo zmeniť identifikačné údaje niektorej fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedenému v zozname, Rada príslušným spôsobom zmení prílohu I.

5. Komisia je oprávnená meniť prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 6. júna 2013

Za Radu
predseda
A. SHATTER